



【フラット35】をお申込みいただく外国籍の方へ

【ご注意】

外国籍の方が**【フラット35】**をお申込みになる場合は、通常の申込要件に加えて、「永住者」または「特別永住者」の資格が必要です。

永住者または特別永住者の資格がない外国籍の方に対する「**【フラット35】**の利用が可能である」との勧誘には十分お気を付けください。

万一、永住者または特別永住者の資格がなかったことが判明した場合は、借入金を一括してご返済いただくこととなりますので十分ご注意ください。

<ご提出いただく確認書類>

次のいずれかの書類をご提出ください。

●永住者の方
「在留カード」

●特別永住者の方
「特別永住者証明書」 または 「外国人登録証明書」



出典：入国管理局ホームページ

(<http://www.immi-moj.go.jp/eiju/index.html>, <http://www.immi-moj.go.jp/news-list/150331.pdf>)

【英語 (English)】

【ATTENTION】

Foreign nationals who apply for a Flat 35 loan must possess either “permanent resident” or “special permanent resident” status in addition to meeting other application requirements.

Any solicitations claiming that foreign nationals who do not have “permanent resident” or “special permanent resident” status are eligible for a Flat 35 loan are simply incorrect.

Note that foreign Flat 35 borrowers who are neither permanent residents nor special permanent residents must repay their loan in one lump sum payment.

<Documents to be submitted to verify resident status>

Please present one of the following:

- If you are a permanent resident, your “Residence Card”
- If you are a special permanent resident, your “Special Permanent Resident Certificate” or “Alien Registration Certificate”

【中国語（中文）】

【注意】

外籍人士如要申请“Flat 35”，除了需要满足一般的申请要件以外，还必须拥有“永住者”或者“特别永住者”资格。

“没有‘永住者’或者‘特别永住者’资格的外籍人士也能利用‘Flat 35’”——对这样的宣传说辞，请务必多加防备。

万一被发现“Flat 35”借款人是没有“永住者”或者“特别永住者”资格的外籍人士，借款人将被要求一次付清贷款，敬请注意。

<需要提交的核实身份资料>

请提交以下资料之一：

●永住者
“在留卡”

●特别永住者
“特别永住者证明书”或者“外国人登录证明书”

【韓国語（한국어）】

【주의】

외국 국적이신 분이 [플랫 35]를 신청하실 경우, 통상적인 신청 요건에 더해 ‘영주자’ 또는 ‘특별영주자’의 자격이 필요합니다.

‘영주자’ 또는 ‘특별영주자’ 자격이 없는 외국인도 [플랫 35]의 이용이 가능하다는 권유는 사실이 아니기에 주의하시기 바랍니다.

만일 영주자 또는 특별영주자 자격이 없다고 판명되었을 경우에는 차입금을 일괄 변제하게 되므로 유의하시기 바랍니다.

<재류자격을 확인하기 위해 제출하셔야 하는 서류>

다음 중 하나의 서류를 제출해 주십시오.

●영주자이실 경우,
‘재류카드’

●특별영주자이실 경우,
‘특별영주자 증명서’ 또는 ‘외국인등록증명서’

【ポルトガル語（Português）】

【Atenção】

Caso o estrangeiro solicite empréstimo na modalidade [Flat 35], em complemento a outros requisitos aplicáveis, será necessária a comprovação do status de “Residente Permanente” ou “Residente Permanente Especial”.

Tenha cuidado com argumentos de que o Flat 35 é igualmente aplicável aos estrangeiros que não possuem qualificação de Residente Permanente ou Residente Permanente Especial, pois tais argumentos são incorretos. Caso se constate que o requerente não possui qualificação de Residente Permanente ou Residente Permanente Especial, o valor total do empréstimo deverá ser pago em uma única parcela.

<Documentos de verificação de residência a serem apresentados pelo solicitante>

Apresentação de um dos seguintes documentos.

●Para os com residência permanente,
o “Cartão de permanência”

●Para os com residência permanente especial, o
“Certificado de residência permanente especial” ou
“Certificado de registro do estrangeiro”.